



Дело «Сулейманов (Suleymanov) против Российской Федерации»¹

(Жалоба № 32501/11)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ²

г. Страсбург, 22 января 2013 г.

По делу «Сулейманов против Российской Федерации» Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Палатой в составе:

Нины Ваич, *Председателя Палаты*,

Анатолия Ковлера,

Пэра Лоренсена,

Элизабет Штейнер,

Ханлара Гаджиева,

Мирьяны Лазаровой Трайковской,

Юлии Лафранк, *судей*,

а также при участии Сёрена Нильсена, *Секретаря Секции Суда*,

заседая за закрытыми дверями 18 декабря 2012 г.,

вынес в указанный день следующее Постановление:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано жалобой № 32501/11, поданной против Российской Федерации в Европейский Суд по правам человека (далее – Европейский Суд) в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – Конвенция) гражданином Российской Федерации Докой Сулеймановым (далее – заявитель) 25 мая 2011 г.

2. Интересы заявителя представляли юристы неправительственной организации Европейский центр защиты прав человека/ПЦ «Мемориал», расположенной в городах Москве и Лондоне. Власти Российской Федерации были представлены Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека Г.О. Матюшкиным.

3. Со ссылкой на статьи 3, 5 и 13 Конвенции заявитель утверждал, что его сын подвергся жестокому обращению и незаконному задержанию сотруд-

никами правоохранительных органов в г. Грозном (Чеченская Республика) в мае 2011 года и что власти уклонились от эффективного расследования этого обстоятельства.

4. 29 июля 2011 г. председатель Палаты, в которую поступило дело, решил в интересах сторон и надлежащего проведения разбирательства направить запрос властям Российской Федерации в соответствии с правилом 39 Регламента Суда о предоставлении конкретной информации по поводу утверждений заявителя о незаконном содержании его сына в указанном месте.

5. 29 июля 2011 г. Европейский Суд решил применить правило 41 Регламента Суда и рассмотреть жалобу в приоритетном порядке. 22 августа 2011 г. Европейский Суд коммуницировал жалобу властям Российской Федерации. В соответствии с пунктом 1 статьи 29 Конвенции Европейский Суд решил рассмотреть данную жалобу одновременно по вопросу приемлемости и по существу.

ФАКТЫ

I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

6. Заявитель родился в 1940 году и проживает в г. Грозном. Он является отцом Тамерлана (также известного как Тимур) Сулейманова, 1982 года рождения.

A. ПОХИЩЕНИЕ ТАМЕРЛАНА СУЛЕЙМАНОВА И ДАЛЬНЕЙШИЕ СОБЫТИЯ

1. Информация, представленная заявителем

(a) События до похищения

7. Как утверждает заявитель, не менее семи раз в 2005–2011 годах его сын, Тамерлан Сулейманов, незаконно задерживался представителями государства по подозрению в участии в незаконных вооруженных формированиях.

8. 7 мая 2011 г. Тамерлан Сулейманов был задержан на несколько часов сотрудниками Старо-промысловского районного отдела внутренних дел (далее – Старопромысловский РОВД), которые подвергли его жестокому обращению и оказывали на него давление в целях склонения к признанию в подготовке террористического акта в мае 2011 года. После освобождения сын заявителя не подавал жалоб на задержание и не обращался за медицинской помощью.

(b) Похищение Тамерлана Сулейманова

9. В период, относящийся к обстоятельствам дела, Тамерлан Сулейманов работал автомехаником в мастерской «Мустанг» на улице Кирова

¹ Перевод с английского Г.А. Николаева.

² Настоящее Постановление вступило в силу 27 мая 2013 г. в соответствии с положениями пункта 2 статьи 44 Конвенции (примеч. редактора).

в г. Грозном. Отдел милиции (в предоставленных документах упоминается также как милицейский пост) был расположен рядом с гаражом.

10. 9 мая 2011 г., примерно в 11.30, группа из восьми вооруженных лиц в черной форме прибыла в мастерскую на двух гражданских автомобилях ВАЗ-217030 (обе модели «Лада Приора») с регистрационными номерными знаками 991AA/05¹ и E423EE95. Эти люди не представились. Они спросили сотрудников, кто из них Тамерлан. Как только сын заявителя назвал себя, они начали наносить ему удары кулаками и прикладами² автоматов, пока он не потерял сознание. После этого лица, говорившие по-чеченски, посадили его в одно из транспортных средств и уехали.

11. Это происходило в присутствии свидетелей, в 20 м от отдела милиции. Как утверждает заявитель, сотрудники милиции наблюдали за инцидентом, но не вмешивались.

(с) Дальнейшие события

12. Заявителя немедленно уведомили о происшествии. Он направился прямо в Октябрьский районный отдел внутренних дел (далее – Октябрьский РОВД) г. Грозного и подал жалобу. Сотрудник по имени Анзор, или Аслан поговорил с ним и пообещал рассмотреть этот вопрос.

13. Утром 10 мая 2011 г. заявитель направился в Октябрьскую районную прокуратуру г. Грозного и пожаловался на то, что его сына увезли. Дежурный следователь спросил у него, что произошло, затем позвонил в Октябрьский РОВД и вызвал сотрудника милиции Анзора. Последний вскоре пришел и сказал заявителю, что ему не следовало жаловаться в прокуратуру, он должен был знать, что его сын связан с членами незаконных вооруженных формирований.

14. Через какое-то время в мае 2011 года заявитель узнал из неуставленных источников, что его сын, Тамерлан Сулейманов, содержался в помещении Курчалойского районного отдела внутренних дел (далее – Курчалойский РОВД) в Ялхой-Мохке, селе, расположенном в нескольких километрах от Курчалоя (Чеченская Республика).

15. В неуставленную дату в июле 2011 года жена заявителя Л.Дж. и жена Тамерлана Сулейманова Э.А. направились в с. Ялхой-Мохк и разговаривали там с местными жителями. Им сказали, что на южной окраине села есть здание, принадлежащее Курчалойскому РОВД. Когда родственники заявителя пришли туда, они увидели здание, не имевшее признаков принадлежности к РОВД, окруженное кирпичным забором с воротами. Оттуда вышел человек в милицейской форме, кото-

рый представился дежурным по сельскому отделу милиции. Женщины спросили его о Тамерлане. Сотрудник сказал им, что не имеет информации об их родственнике и что в здании отсутствуют камеры для содержания под стражей.

16. Как утверждает заявитель, в июле 2011 года он получил информацию из достоверного источника, который он не мог раскрыть из опасения за безопасность этого лица, что его сын содержался в здании в с. Ялхой-Мохк, подвергался жестокому обращению, и на него оказывали давление с целью получения признательных показаний в принадлежности к незаконным вооруженным формированиям и подготовке террористического акта.

17. Заявитель уведомил следователя, который вел дело, о том, что Тамерлан содержался в с. Ялхой-Мохк. 20 июля 2011 г. следователь подтвердил заявителю, что знает о содержании Тамерлана Сулейманова в этом месте, но сообщил ему, что его [Тамерлана Сулейманова] невозможно освободить в рамках юридической процедуры.

18. 20 июля 2011 г. (в представленных документах также упоминается дата 23 июня 2011 г.) следователь выделил заявителю сотрудника милиции для личной защиты.

19. Как утверждает заявитель, одно из транспортных средств похитителя с регистрационным номерным знаком E423EE95 принадлежало Департаменту президентских и правительственных дел³ Чеченской Республики.

2. Информация, представленная властями Российской Федерации

20. Власти Российской Федерации не оспаривали информацию, представленную заявителем. Они утверждали, что внутригосударственные органы не получили информации по поводу участия Тамерлана Сулейманова в незаконных вооруженных формированиях. Они утверждали, что отсутствуют указания на то, что сын заявителя незаконно заключался под стражу или подвергался жестокому обращению представителями государства, и считали, что за происшествие 9 мая 2011 г. несут ответственность неуставленные лица.

В. ОФИЦИАЛЬНОЕ РАССЛЕДОВАНИЕ ПОХИЩЕНИЯ

1. Следственные мероприятия, выполненные властями

21. 10 мая 2011 г. заявитель жаловался в Октябрьский районный следственный отдел г. Грозного (далее – следственный отдел) на то, что его сын был незаконно задержан и заключен под стражу.

¹ Так в тексте (примеч. переводчика).

² По другим данным, у них были при себе пистолеты (примеч. переводчика).

³ Так в тексте. Возможно, имеется в виду администрация главы и правительства Чеченской Республики (примеч. переводчика).

Заявитель утверждал, что лица, задержавшие его сына, приехали и на двух автомобилях ВАЗ с регистрационными номерными знаками 991AA/05 (автомобиль песочного цвета) и E423EE95 (автомобиль серого или серебристого цвета).

22. 10 мая 2011 г. следователи осмотрели место преступления, какие-либо доказательства не были обнаружены.

23. 10 и 11 мая 2011 г. следователи направили запросы в ряд районных отделов внутренних дел и районных больниц Чеченской Республики по поводу сведений о местонахождении сына заявителя, его возможном задержании и содержании под стражей правоохранительными органами, было ли найдено его тело или оказывалась ли ему медицинская помощь в этом регионе. В последнюю дату они также просили Управление Федеральной службы безопасности по Чеченской Республике сообщить им, подозревался ли Тамерлан Сулейманов в причастности к незаконным вооруженным формированиям, а ГИБДД предоставить информацию о владельцах регистрационных номерных знаков автомобилей, использованных похитителями.

24. 11 мая 2011 г. заявитель жаловался прокурору Октябрьского района на то, что 7 мая 2011 г. его сын был задержан сотрудниками Старопромысловского РОВД, которые подвергли его жестокому обращению и оказывали на него давление с целью склонения к признанию в подготовке террористического акта.

25. 11 мая 2011 г. заявитель жаловался на похищение его сына в Управление Федеральной службы безопасности по Чеченской Республике.

26. 16 мая 2011 г. представители заявителя жаловались прокурору Чеченской Республики, что Тамерлан Сулейманов был незаконно задержан сотрудниками правоохранительных органов. Они описали обстоятельства происшествия, подчеркнув, что похитители били Тамерлана, пока он не потерял сознание, посадили его в один из своих автомобилей, а затем уехали. Представители заявителя просили сообщить, заключен ли сын заявителя под стражу по подозрению в совершении преступления.

27. 18 мая 2011 г. ГИБДД уведомила следователей о том, что регистрационный номерной знак E423EE95 числится утраченным/недействительным, а регистрационный номерной знак 991AA/05 не принадлежит автомобилю «Лада Приора». Этот орган предложил следователям получить дополнительную информацию от правоохранительных органов Республики Дагестан.

28. 18 мая 2011 г. (в предоставленных документах эта дата указывается также как 15 мая 2011 г.) Заводской районный следственный отдел г. Грозного возбудил уголовное дело по поводу происшествия в соответствии с частью 2 статьи 126 Уголовного кодекса Российской Федерации (похищение человека при отягчающих вину обстоятель-

ствах), делу был присвоен № 49012. Заявитель был об этом уведомлен.

29. 19 мая 2011 г. следователи направили ряд запросов о содействии в розыске Тамерлана Сулейманова в районные отделы внутренних дел Чеченской Республики.

30. 24 мая 2011 г. Управление Федеральной службы безопасности по Чеченской Республике уведомило следователей о том, что не имеет сведений о местонахождении Тамерлана Сулейманова и какой-либо его причастности к деятельности незаконных вооруженных формирований.

31. 3 июня 2011 г. следователи направили запросы о судимости Тамерлана Сулейманова в различные региональные информационные центры Министерства внутренних дел Российской Федерации (далее – МВД России). От них были получены отрицательные ответы. В ту же дату следователи запрашивали в больницах Чеченской Республики информацию о том, проходил ли Тамерлан Сулейманов психиатрическое лечение или лечение от наркотической зависимости.

32. 8 июня 2011 г. следователи уведомили заявителя о том, что расследование похищения его сына продолжается.

33. 14 июня 2011 г. расследование похищения Тамерлана Сулейманова было передано из Заводского районного следственного отдела в третий отдел по расследованию особо важных преступлений Следственного комитета Российской Федерации по Чеченской Республике.

34. 15 июня 2011 г. заместитель руководителя Следственного комитета по Чеченской Республике дал указания следователям по поводу похищения Тамерлана Сулейманова, в частности, отметив, что следователям необходимо установить владельцев автомобилей, использованных похитителями, и принять меры для выяснения того, проводили ли правоохранительные органы специальные операции относительно Тамерлана Сулейманова 9 мая 2011 г. На следующий день он дал указания следователям установить, было ли предполагаемое задержание сына заявителя 7 мая 2011 г. отражено в регистрационном журнале заключенных Старопромысловского РОВД г. Грозного, установить и допросить сотрудника Анзора из Октябрьского РОВД г. Грозного и выяснить, содержался ли Тамерлан Сулейманов в Курчалойском РОВД. Следователи должны были сообщить о результатах этих действий к 4 июля 2011 г.

35. 20 июня 2011 г. следователи подготовили план следственных действий, которые должны быть приняты по уголовному делу № 49012. В документе, в частности, указывалось, что следствие должно установить, был ли Тамерлан Сулейманов похищен сотрудниками правоохранительных органов Чеченской Республики или соседних регионов, был ли он похищен членами незаконных вооруженных формирований, или похищение было инсцени-